

现代社会心理学译丛

论爱情

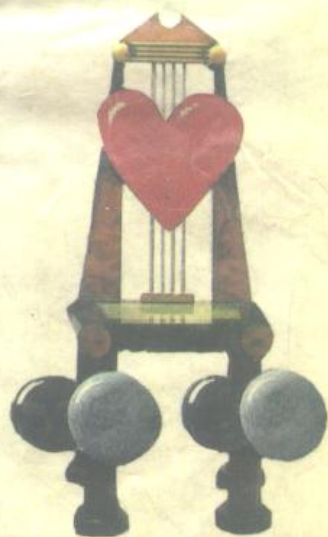
——聪明女子·笨选择

XIAN DAI SHE HUI XIN LI XUE YI CONG

陈而泰 主编

〔美〕科耐尔·科文 麦尔文·琴德 著

陈小平 译 报童 圣力 校



译林出版社

C912.6 63208
88-101

●社会心理学译丛

论 爱 情

——聪明女子·笨选择

〔美〕科耐尔·科文 著 陈小平 译
麦尔文·琴德 报 童 圣力 校

译林出版社

Connell Cowan and Melvyn Kinder
Smart Women Foolish Choices

根据New American Library 1985年版本译出

责任编辑：韩沪麟

封方设计：陈尔泰

版式设计：陈 宇

论 爱 情

——聪明女子·笨选择

〔美〕科耐尔·科文 麦尔文·琴德 著

陈小平 译 报童 圣力 校

译林出版社出版发行

新华书店经销

陕西省印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32开本 8.256印张 字数140千字

印数：1—60000

ISBN 7—80567—005—6

C·6 定价：2.95 元

目 录

前言.....	(7)
---------	-------

第一篇 一时愚蠢

第一章 等待白马王子.....	(17)
-----------------	--------

1. 寻找完美无缺的男人	(20)
-----------------------	--------

2. 女人与浪漫的幻想.....	(23)
------------------	--------

3. 影响女人的历史力量	(26)
-----------------------	--------

第二章 爸爸的小女孩.....	(31)
-----------------	--------

1. 学得乖巧.....	(35)
--------------	--------

2. 迂回战术.....	(36)
--------------	--------

3. 父亲的权威…………… (42)
4. 失去父亲之后…………… (43)
5. 没有反应的父亲…………… (44)
6. 秘密需求…………… (46)

第三章 男人对“爸爸的小女

孩”的反应…………… (49)

1. 无能为力…………… (49)
2. 嬉弄之术…………… (51)
3. 隐藏的依赖心理…………… (54)
4. 对爱的渴求…………… (62)

第四章 男人对女人力量的反应

…………… (69)

1. 全能的母亲…………… (71)
2. “新阳萎”…………… (75)
3. 主动、被动的反应…………… (81)
4. 对愤怒女人的恐惧…………… (85)

第五章 令人激动的男人如何使

女人痛苦…………… (91)

1. 谁是“好男人”？…………… (93)

2. 有时“好”是虚弱的…… (94)

3. “好”貌似弱实不弱
..... (97)

4. “好”并非浪漫…… (99)

5. 爱与渴求…… (100)

6. 为什么有些男人看上去
令人激动…… (103)

7. 坏男孩之趣…… (106)

8. 谁是“坏小子”…… (107)

9. “坏小子”的魅力…… (110)

10. 对“坏小子”的追求
..... (118)

第六章 让女人痛哭的男人…… (123)

1. 沉默寡言者…… (123)

2. 假冒的思想解放者…… (127)

3. 大男孩式的男人…… (131)

4. 心灵受伤的男人…… (134)

第七章 有个性的女人，少有好 男人？…… (139)

1. “高嫁”与“低娶”

.....	(141)
2. 为什么已婚的男子更中 看.....	(144)
3. 自我满足的预言.....	(144)

第二篇 一世聪明

第八章 摆脱无休止的痛苦.....	(151)
1. 笃信神力.....	(156)
2. 受损的自尊.....	(158)
3. 解脱出来, 重返爱情	(159)

第九章 排除爱的困扰.....	(163)
1. 爱情癖的四种类型.....	(164)
2. 爱的困扰.....	(170)
3. 时光流逝.....	(174)
4. 兴奋之源.....	(177)
5. 除去旧弊.....	(179)

第十章 放弃期望.....	(183)
---------------	-------

1. 隐匿的日程表·····	(184)
2. 期望与亲近·····	(190)
3. 潜藏的幻想·····	(192)
4. 积极的期望·····	(195)
 第十一章 沙中淘金·····	 (197)
1. 羞涩的面罩·····	(207)
2. 爱情投资·····	(210)
 第十二章 “女性”新解·····	 (213)
1. 力量和温柔的奇迹 ·····	 (215)
2. 勇于表白·····	(219)
 第十三章 聪明的诀窍·····	 (225)
1. 求爱冒险·····	(225)
2. “发现”就是采取主 动·····	 (228)
3. 男人喜欢喜欢男人的 女人·····	 (229)
4. 男人对敏感的反应 ·····	 (232)

- 5. 充满活力的爱情：罗
曼蒂克的紧张感与
爱 (234)
- 6. 男子是信守承诺的 (241)
- 7. 自负其责 (244)

第十四章 寻觅情人的法则 (247)

前 言

也许你们想知道：我们是些干什么的？为什么我们自认为可以同聪明的女人谈谈她们与男人的关系呢？

我们是临床心理医生。16年前，我俩都在洛杉矶的赛德斯·西奈医疗中心做博士后，从那时起，我们便开始共事。除了共同进行的工作之外，我们也进行个体心理治疗实践。虽然受的是传统的精神分析方法和理论的训练，但我们感到，为了理解和调和古老的人类困境和人类生存的问题，必须研究出一种新的方法。正是为了实现这个目标，我们才合力在加州的贝弗利山建立了一个诊疗所，专门受理离婚家庭、人类性行为 and 男女间关系等问题。

虽然这是我们的第一本书，但从很早开始，我们就一直关心着心理学信息的传播工作。在个体心理治疗过程中，我们与病人之间建立了丰富、密切的关系，这是对我们工作最好、最根本的褒奖。但是，个体治疗也有一个令人烦恼的缺憾，就是在整个一生中也就只能接触有限的几个病人。而有了这本书，我们就可以让更多的人与我们共同了解和分享面临棘手的婚恋问题的妇女们是如何斗争，又是如何取得胜利的了。

在多年的治疗实践中，我们与不少男男女女打过交道，他们发现自己已对婚恋的态度和希望发生了巨大的变化，而且常常是朝着一种模糊和混乱的方向发展。在70年代这种现象尤甚。我们在对男人女人的治疗和授课中也发现了类似的混乱。虽然已有不少书和文章论及婚恋关系和个性发展，特别是以妇女为对象的书籍，但同一类问题仍一而再、再而三地反复出现——即有关“爱情癖”的问题，有关“阴差阳错的”男人的问题，以及对“好男人”

4
并

缺乏兴趣的问题。

在过去的10年中，有关妇女的书多由女人来写，但在我们对女病人的治疗过程中，却发现女人倒很希望听取我们的观点和看法。这不仅因为我们是心理医生，也更因为我们是男人。这些妇女想探究一下她们与男人相处的态度，并希望从男人方面得到反馈。

我们不仅作为心理学家，而且也作为一个男人，作为儿子、丈夫和父亲来写这本书的。本书从我们的观点出发，代表了一种男性的观点。我们努力通过尽可能真实的材料来给人们以最大的帮助。本书将探讨男女关系中存在的问题——不是想当然，而是实事求是。

的确，我们的书通篇介绍怎样使男女间的关系更明朗、更实际，并获得最大的幸福。我们已痛切地感到了近年来异性间关系的紧张对我们所有人产生的不利影响，这种紧张来自对一些重要问题的争议，并引起了新的疑问、新的情感和不同的认识。我们处在一个转折的年代，我们

都在奋力创造和维持一种能使男女双方都得到自我实现的爱情关系。正是本着这种精神，我们才写这本书的。

那么，我们的书所面向的“聪明的女人”是一些什么样的人呢？她们是积极寻求自身发展和事业型妇女；她们力求证实自己作为一个女人，作为一个人的存在，掌握着自己生活的方面；她们充满自信与自尊，对男女间关系变化着的本质充满好奇，并且也涉足其中。然而，她们很可能会感到自己与男人的爱情关系是令人失望、令人烦恼和迷惑不解的。她们感到自己的选择也许是愚蠢的。

尽管如此，我们仍很乐观，我们相信世上有无数的好男人——勇于献身，体贴入微，诚心希望与女人白头偕老的男人。身为男人，我们相信自己了解其他男人之所想所感所为。我们要把与男人相处的诀窍传授给你们，我们相信，如果我们把这些“同行”信息传递给你们，将会有助于你们与男人的关系少一些挫折、烦恼，多一

些满足。

对在本书上使用“愚蠢”这一字眼，开始我们是十分审慎的，因为我们害怕它会招致人们的反感。但我们认为它最切合我们女病人的感受和她们带着烦恼与困惑向我们诉说的一切。我们认为，今天的女人，特别是“聪明的女人”，有一种自相矛盾的倾向，她们在与异性交往上所犯的错误比过去更大。这其中有一个非常现实的原因：今天，对大多数妇女来说，在不自觉的动机——即旧的规矩和条件与新的、自觉的抱负，信仰和期望之间的距离拉大了。实际上，在自觉（近年来受到社会变动的巨大影响）和不自觉（仍受儿童时代教育的影响）之间经常发生着冲突。正是由于这种不一致，所以“聪明的女人”才时常有愚蠢的举动。

我们还相信，对我们读者的母亲辈来说，人成长的中心问题是婚恋关系，亲情和教养；但对那些成长在女权主义影响时代的女性来说，中心问题是个人的存在，独立自主和维护权益。今天大多数妇女的

问题是要把爱情、亲情重新融进独立自主的、职业化的生活方式中去。

作为心理学家，我们相信能够帮助你们弄清楚是什么内在的力量促使你做出愚蠢的选择。我们将尽力为你们提供在爱情的港湾自由出入的方法。我们有信心说，在你们读了这本书之后，会有更多的男人，更多与你相配的男人使你们动心，你们会获得将失败的爱情转化为持久的爱情的新方法。

我们要求你们在读这本书时，要注意爱情关系的新的观察方法，注意创造爱情与维护爱情的新的方法。这里有研究成果，你们可用来使爱情死灰复燃；也有战略战术可用来揭开伪装，去发现真正与你们情投意合的男人。

在第一部分《一时愚蠢》中，我们将探讨罗曼蒂克的爱情中引起人们烦恼的原因和力量。在第二部分《一世聪明》中，我们将向你展示一些所见所识，希望能使你们相信那些暂时看来疏远的两性关系，反过来很可能恰好正是能使你们获得愉快

和满足的爱情机遇。

